

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Notice d'utilisation et de montage (traduction)</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Notice d'utilisation : généralités</b>	<b>1</b>
2.1	Normes et directives	1
2.2	Utilisation conforme	1
2.3	Cas de mauvaise application prévisibles	2
2.4	Garantie et responsabilité	2
2.5	Service après-vente du fabricant	2
<b>3</b>	<b>Sécurité</b>	<b>2</b>
3.1	Consignes générales de sécurité	2
3.2	Conception des consignes de sécurité	2
3.3	Principes de sécurité	3
3.4	Obligations générales de l'exploitant	3
3.5	Exigences relatives au personnel	3
3.6	Consignes de sécurité pour l'état technique	4
3.7	Consignes de sécurité relatives au transport, au montage et à l'installation	4
3.8	Consignes de sécurité pour le service	4
3.9	Consignes de sécurité pour l'installation électrique	4
<b>4</b>	<b>Description du produit</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Montage</b>	<b>5</b>
5.1	Fixation mécanique	5
5.2	Raccordement électrique	6
5.3	Exemple de déconnexion RolTop D+ 230 V / 50 Hz	6
5.4	Raccordement en parallèle	6
5.5	Mise en service	7
5.5.1	Programmation automatique des positions finales	7
5.5.2	Programmation manuelle des positions finales	7
5.5.3	Modification / suppression des positions finales et suppression de la fonction de déchargement	7
5.6	Caractéristiques techniques	7
<b>6</b>	<b>Diagnostic</b>	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Entretien</b>	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Nettoyage</b>	<b>8</b>

<b>9</b>	<b>Réparation</b>	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>Adresse</b>	<b>8</b>
<b>11</b>	<b>Mise au rebut / à la casse</b>	<b>8</b>
<b>12</b>	<b>Déclaration CE de conformité</b>	<b>8</b>

## Moteur pour volets roulants RolTop D+

**1 Notice d'utilisation et de montage (traduction)**

Veillez conserver la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure, afin qu'elle soit toujours disponible pendant toute la durée de vie du produit.

**L'original du manuel d'utilisation est en allemand.**

Tous les documents rédigés dans d'autres langues représentent les traductions de la version originale.

Tous droits réservés pour le cas de la délivrance d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'un modèle de présentation.

**2 Notice d'utilisation : généralités**

La répartition du contenu est orientée sur les phases du cycle de vie de du moteur électrique (ci-après désigné le «Produit»).

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sur les caractéristiques techniques spécifiées dans ce manuel d'utilisation. Elles peuvent varier, du point de vue de certains détails, de la construction réelle de l'appareil, sans que les informations fonctionnelles soient fondamentalement modifiées ou invalides. Vous pouvez obtenir des informations à tout moment sur l'état actuel des caractéristiques techniques auprès du fabricant. Par conséquent, toute réclamation y afférente sera nulle et non avenue. Des différences au niveau des légendes et du texte sont possibles et sont tributaires de la conception technique, de l'équipement et des accessoires de l'appareil. Le fabricant communique des informations sur les caractéristiques différentes des versions spéciales via les documents de vente. Toutes les autres indications restent inchangées.

**2.1 Normes et directives**

Les exigences fondamentales en matière de santé et de sécurité inhérentes aux lois, aux normes et aux directives y afférentes ont été appliquées lors de la construction de ce produit. Les normes de sécurité ont été confirmées par la déclaration de conformité (cf. «Déclaration de conformité CE»). Toutes les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation se rapportent aux lois et ordonnances actuellement en vigueur en Allemagne. Toutes les indications du manuel d'utilisation doivent à tout moment être suivies à la lettre. En plus des consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation, les consignes en vigueur sur le lieu d'utilisation, relatives à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement et à la protection au travail doivent également être suivies et respectées. Les consignes et les normes destinées à l'évaluation de la sécurité sont spécifiées dans la déclaration de conformité.

**2.2 Utilisation conforme**

Le produit est destiné à la construction des façades pour l'entraînement des dispositifs de protection solaire équipés d'un moteur électrique.

Le programme de calcul de l'entraînement développé par **elero** joue un rôle prépondérant dans la détermination du type d'entraînement (<http://elero.com/fr;service;drive-computation-program.htm>).

D'autres possibilités d'utilisation doivent au préalable faire l'objet d'un consensus avec le fabricant, **elero GmbH Antriebstechnik** (cf. «adresse»).

L'exploitant est le seul responsable des dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels consécutifs à une mauvaise utilisation ou aux erreurs de procédé, à une commande et une mise en service non conformes.

Le produit ne doit être mis en service que par des spécialistes agréés dans le strict respect de toutes les consignes de sécurité.

Une utilisation fiable et sans failles ainsi que la sécurité fonctionnelle du produit ne sont garanties que dans le cadre d'une application conforme, selon les indications de la présente notice d'utilisation et de montage.

Font partie de l'utilisation conforme du produit, l'application et le respect de toutes les consignes de sécurité présentées dans cette notice d'utilisation, de toutes les ordonnances en vigueur adoptées par les associations professionnelle et de toutes les lois relatives à la protection de l'environnement. Le respect de toutes les consignes d'exploitation prescrites dans cette notice d'utilisation et de montage garantit également une utilisation conforme.

### 2.3 Cas de mauvaise application prévisibles

Fait partie des cas d'application non conformes prévisibles, toute utilisation qui déroge au domaine d'application autorisée par le fabricant **elero GmbH Antriebstechnik** (voir la rubrique «Adresse» pour des informations sur l'adresse).

### 2.4 Garantie et responsabilité

En principe, les conditions générales de livraison et de vente du fabricant **elero GmbH Antriebstechnik** (voir la rubrique «Adresse» pour des informations sur l'adresse). Les conditions de livraison et de vente constituent une partie intégrante des documents de vente et sont remis à l'exploitant lors de la livraison. Les réclamations en cas de dommages corporels et matériels sont exclues dès lors qu'ils sont causés par une ou plusieurs de raisons suivantes :

- ouverture du produit par le client ;
- utilisation non conforme du produit ;
- montage, mise en service ou commande non conformes du produit ;
- modifications des composants du produit sans autorisation écrite du fabricant ;
- exploitation du produit avec des raccords installés de façon incorrecte, des dispositifs de sécurité défectueux, ou des dispositifs de sécurité et de protection installés de façon non conforme ;
- non respect des mesures et des consignes de sécurité de ce cette notice d'utilisation ;
- non respect des caractéristiques techniques spécifiées.

### 2.5 Service après-vente du fabricant

En cas de défaillance, le produit ne doit être réparé par le fabricant. L'adresse pour l'envoi du produit au service après-vente est disponible dans le chapitre «Adresse». Dans le cas où vous n'avez pas acheté le produit directement auprès de **elero**, veuillez vous adresser à votre fournisseur.

## 3 Sécurité

### 3.1 Consignes générales de sécurité

La présente notice d'utilisation et de montage contient d'importantes consignes de sécurité qui doivent être respectées pour éviter et prévenir les risques inhérents à la manipulation du produit pendant son cycle de vie. Une exploitation sûre du produit est garantie si toutes les consignes de sécurité présentées sont respectées.

### 3.2 Conception des consignes de sécurité

Les consignes de sécurité présentées dans ce document sont marquées par des symboles de sécurité et conçues selon le principe SAFE. Elles contiennent des indications sur le type et l'origine du danger, sur les conséquences éventuelle et sur la prévention des risques.

Le tableau suivant définit la présentation et la description des niveaux des dangers ainsi que les dommages corporels éventuels, tels qu'ils sont utilisés dans la présente notice d'utilisation.




Symbole	Mot associé au pictogramme	Signification
	DANGER	indique un risque d'accident potentiel pouvant provoquer des blessures mortelles et irréversibles ou la mort si les instructions ne sont pas respectées.
	AVERTISSEMENT	indique un risque d'accident potentiel pouvant provoquer des blessures éventuellement mortelles et irréversibles ou la mort si les instructions ne sont pas respectées.
	ATTENTION	indique un risque d'accident potentiel pouvant provoquer des blessures légères et réversibles si les instructions ne sont pas respectées.

Fig. 1 Notation dommages corporels

Le tableau suivant décrit les pictogrammes utilisés dans la présente notice d'utilisation, pour la présentation graphique des situations dangereuses associées au symbole qui indique le niveau du risque.


Symbole	Signification
	Risque inhérent à la tension électrique, choc électrique : Ce symbole indique les risques inhérents au courant électrique.

Fig. 2 Notation danger spécifique

Le tableau suivant définit la présentation utilisée dans la notice d'utilisation et offre une description des situations susceptibles de provoquer des dommages sur le produit, ou indique les réalités, les situations, des astuces et des situations importantes.



Symbole	Mot associé au pictogramme	Signification
	RE-MARQUE	Ce symbole signale des dommages matériels éventuels.
	IMPOR-TANT	Ce symbole indique des réalités et des situations importantes ainsi que des informations supplémentaires de ce manuel d'exploitation et de montage. Par ailleurs, il renvoie à certaines instructions qui fournissent des informations supplémentaires ou vous permettent d'exécuter plus facilement un processus.

Fig. 3 Notation dommages matériels et informations supplémentaires

L'exemple suivant présente la structure fondamentale d'une consigne de sécurité :

## MOT ASSOCIÉ AU PICTOGRAMME

Type et source du danger

Explication du type et de la source du danger

► Mesures à prendre pour éviter le danger.

### 3.3 Principes de sécurité

Le produit offre une fiabilité opérationnelle et a été construit conformément au niveau de la technique et aux règles des techniques de sécurité reconnues. Les exigences fondamentales en matière de santé et de sécurité inhérentes aux lois, aux normes et aux directives y afférentes ont été appliquées lors de la construction de ce produit. La sécurité du produit est confirmée par la déclaration de conformité CE.

Toutes les indications relatives à la sécurité se rapportent aux ordonnances actuellement en vigueur au sein de l'Union européenne. Dans d'autres pays, l'exploitant doit s'assurer que les lois et les ordonnances locales applicables sont respectées.

En plus des consignes de sécurité de cette notice d'utilisation, les consignes générales en vigueur, relatives à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement doivent également être suivies et respectées.

Utilisez le produit uniquement lorsqu'il est dans un état de fonctionnement normal du point de vue technique, dans le cadre d'une application conforme, en tenant compte des consignes de sécurité et des risques associés et en respectant les instructions de la notice d'utilisation. Le produit a été conçu pour être utilisé selon les instructions du chapitre «Utilisation conforme». Une utilisation non conforme du produit peut entraîner des dangers de mort non seulement pour l'utilisateur, mais aussi pour une tierce personne ou des cas de détérioration du produit ou d'autres biens. Les accidents ou les quasi-accidents survenus lors de l'utilisation du produit et ayant provoqué les blessures corporelles et/ou des dommages dans le lieu de travail doivent immédiatement et directement être portés à la connaissance du fabricant.

Tous les consignes de sécurité présentées dans la notice d'utilisation et figurant sur le produit doivent être respectées. En plus de ces consignes de sécurité, il incombe à l'exploitant de s'assurer que toutes les réglementations nationales et internationales en vigueur dans le pays d'utilisation correspondant ainsi que les réglementations contraignantes destinées à la sécurité opérationnelle, à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement soient respectées. Tous les travaux sur le produit ne doivent être réalisés que un personnel formé et agréé et maîtrisant les règles de la sécurité technique.

Toute personne jouissant d'une qualification spécialisée doit respecter toutes les normes et lois en vigueur dans le pays où est installé le produit ; il doit par ailleurs informer ces clients sur les conditions d'utilisation et de maintenance de ce produit.

### 3.4 Obligations générales de l'exploitant

☐ L'exploitant est tenu d'utiliser le produit uniquement lorsque celui-ci présente un état de fonctionnement normal et une fiabilité opérationnelle. Par ailleurs, il doit s'assurer que soient observées et respectées, en sus des consignes de sécurité de la notice d'utilisation, les consignes générales en vigueur pour la sécurité et la prévention des accidents, les prescriptions de DIN VDE 0100 ainsi que les dispositions relatives à la protection de l'environnement dans le pays où le produit est utilisé.

☐ Il incombe à l'exploitant de veiller à ce que tous les travaux impliquant le produit soient exécutés exclusivement par un personnel formé, agréé et maîtrisant les règles de sécurité technique.

☐ En outre, l'exploitant est responsable de l'exploitation du produit en toute sécurité ou du personnel jouissant de son agrément.

☐ Finalement, l'exploitant est responsable du respect des caractéristiques techniques, en particulier du respect des charges dynamiques et statiques.

**Le non respect des charges statiques peut entraîner la perte des fonctions d'appui et de préhension.**

☐ Dans le cadre d'une utilisation conforme, l'exploitant doit veiller, en ce qui concerne le milieu d'exploitation (côté bâtiment) à ce que le produit soit utilisé dans un environnement sec, mais sans chaleur excessive provenant d'un rayonnement thermique. Les dérogations à ces consignes doivent faire l'objet d'un consensus avec le fabricant.

### 3.5 Exigences relatives au personnel

☐ Toute personne chargée de réaliser les travaux sur le produit doit avoir lu et compris entièrement le manuel d'utilisation avant d'effectuer les travaux correspondants. Cette consigne s'applique également lorsque le concerné a déjà travaillé avec un tel produit ou reçu une formation à ce propos.

☐ Avant de commencer les travaux, le personnel doit au préalable maîtriser les risques inhérents à l'utilisation du produit.

☐ Toutes les personnes chargées de travailler avec le produit ne doivent pas souffrir d'un handicap physique susceptible de limiter momentanément ou durablement la concentration ou la faculté de jugement (exemple : fatigue excessive).

☐ La manipulation du produit ainsi que la réalisation de tous les travaux de montage, de démontage et de nettoyage par des mineurs ou des personnes qui sont sous l'effet de l'alcool, de la drogue ou des médicaments est interdite.

- ❑ Le personnel doit porter l'équipement de protection individuelle approprié selon les travaux à effectuer et les conditions de travail existantes.
- ❑ Ne pas autoriser les enfants à jouer avec des commandes fixes ; maintenir les commandes à distance hors de la portée des enfants.
- ❑ Observer le volet roulant en mouvement et éloigner les personnes jusqu'à ce que le volet roulant soit complètement fermé.

### 3.6 Consignes de sécurité pour l'état technique

- ❑ Vérifier que le produit est dans un état normal et rechercher des signes de détérioration avant de l'installer.
- ❑ L'exploitant est tenu d'utiliser le produit uniquement lorsque celui-ci présente un état de fonctionnement normal et une fiabilité opérationnelle. L'état technique doit correspondre aux exigences légales valides à la date de fabrication spécifiée sur la plaque signalétique.
- ❑ Si on identifie des risques pour des personnes ou des modifications au niveau du comportement opérationnel du système, le produit doit immédiatement être mis hors service et cet incident doit être porté à la connaissance de l'exploitant.
- ❑ Il est interdit d'effectuer des modifications, des montages ou des démontages sur le produit sans autorisation du fabricant.
- ❑ Il faut régulièrement contrôler l'équilibre de l'installation ou rechercher des signes d'usure ou des câbles et ressorts endommagés (le cas échéant).

### 3.7 Consignes de sécurité relatives au transport, au montage et à l'installation

Le transport du produit incombe essentiellement à la société de transport qui en a la charge. Les exigences sécuritaires suivantes doivent être respectées lors du transport, du montage et de l'installation du produit.

- ❑ Lors du transport, le produit doit être sécurisé conformément aux consignes relatives au moyen de transport utilisé.
- ❑ Pour le transport, on ne doit utiliser que les engins de levage et le matériel d'élingage dimensionnés de telle manière qu'ils puissent supporter en toute sécurité les forces qui interviennent lors du chargement, du déchargement et du montage du produit;
- ❑ Seuls les points définis sur la palette et le produit doivent être utilisés comme points d'accrochage et de levage.
- ❑ Si des travaux sont nécessaires au-dessous des organes ou des dispositifs de travail en suspension, ceux-ci doivent être sécurisés contre la chute à l'aide des dispositifs adéquats. Les équipements de levage des charges doivent empêcher que les charges se déplacent involontairement, tombent en chute libre ou soient décrochés accidentellement.
- ❑ Il est interdit de rester sous des charges flottantes!
- ❑ Lors des travaux de chargement avec des engins de levage, il faut porter un casque de protection.
- ❑ Les travaux de montage et d'installation ne doivent essentiellement être effectués que par des spécialistes formés et compétents.
- ❑ Le couple et la durée de fonctionnement mesurés doivent pouvoir être associés aux propriétés de la pièce entraînée («tablier»).
- ❑ Pour le type S RolTop D+, le diamètre intérieur du tube le plus petit pour l'arbre d'enroulement s'élève à 36 mm, pour le type M RolTop D+, il est de 47 mm.

- ❑ L'accès au moteur doit être garanti par une grille de révision facilement accessible et rabattable, laquelle devrait présenter des dimensions suffisantes grandes.

### 3.8 Consignes de sécurité pour le service

- ❑ L'exploitant du produit est tenu de vérifier que le produit est dans un état de fonctionnement normal et fiable avant la première en service.
- ❑ Cette mesure est également nécessaire lors de l'utilisation du produit dans les intervalles de temps réguliers qui doivent être définis par l'exploitant.

### 3.9 Consignes de sécurité pour l'installation électrique

- ❑ Tous les travaux associés au circuit électrique de l'installation utilisée ne doivent être effectués que par des électriciens agréés conformément aux règles en vigueur et aux dispositions de l'association professionnelle, en particulier les indications de la norme DIN VDE 0100. Par ailleurs, les dispositions légales nationales du pays d'utilisation correspondant doivent être respectées.
- ❑ En cas de manque, comme des raccordements lâches, des câbles défectueux ou endommagés sur l'installation, le produit ne doit pas être mis en service.
- ❑ Avant les travaux d'inspection, de montage ou de démontage, l'installation (volets roulants, rouleaux) doit être mise hors tension.
- ❑ L'ensemble des connexions électriques, des dispositifs de sécurité, des protections, etc. doivent être installés, raccordés et mis à la masse normalement.
- ❑ La tension électrique prévue doit être conçue conformément aux indications du schéma de connexion électrique (type de tension, hauteur de la tension).
- ❑ Un disjoncteur de protection (disjoncteur P) est suffisant pour débrancher l'installation du secteur (lorsqu'on utilise seulement une phase ou une tension nulle).
- ❑ Dans le cas où un moteur fixe (installé de façon fixe) n'est pas équipé d'une conduite de connexion au secteur au moyen d'une fiche ou d'autres accessoires pour couper l'alimentation du réseau, lesquels présentent au niveau de chaque pôle, une ouverture de contact conformément aux conditions de la catégorie de surtension III (selon IEC 60664-1) pour une séparation complète, un tel dispositif de sectionnement doit être intégré dans le système électrique fixe, selon les dispositions relatives à l'installation.
- ❑ Les conduites de connexion au secteur pour les moteurs équipés d'une gaine en caoutchouc (en abrégé 60245 IEC 53) doivent être remplacées par les conduites de même type.
- ❑ En ce qui concerne les moteurs pour lesquels l'accès est possible aux parties mobiles non protégées après l'installation, observer la consigne suivante : les composants du moteur doivent être montés à plus de 2,5 m au dessus du sol (ou un autre niveau qui donne accès au moteur).

## 4 Description du produit

Le RolTop D+ un moteur tubulaire électromécanique. Lorsqu'il est en service, il effectue des mouvements radiaux.

- ❑ Pour la mise en service du RolTop D+, aucun câble de montage **elero** n'est nécessaire. Le câble de montage **elero** sert tout simplement à supprimer les positions finales ou reproduire l'état du système à la livraison.

- ❑ Protection du tablier en déplacement libre.
- ❑ Le RolTop D+ nécessite des points d'accrochage solides en haut et en bas. C'est ainsi que fonctionne une identification et une programmation automatique des positions finales (auto-programmation).
- ❑ Correction automatique de la position finale par exemple après l'installation d'un rebord de fenêtre.
- ▶ La condition préalable est l'utilisation de raccords d'arbres rigides et des tampons de butée, des baguettes d'angle ou des butées recouvertes.
- ▶ La hauteur du tablier doit être adaptée de manière à garantir un fonctionnement normal du dispositif de protection contre le glissement ascendant.
- ▶ Pour ce faire, respecter les indications du fabricant du volet roulant.
- Les valeurs du RolTop D+ qui dépendent des variantes sont disponibles sur la plaque signalétique.
- Les différentes versions du RolTop D+ contiennent - selon le couple ou la taille de construction - différents systèmes de freinage. La résultante est l'existence de comportements fonctionnels potentiellement différents, du point de vue du déplacement sur les positions finales par exemple.

## 5 Montage



### ATTENTION

Risque de blessure par les surfaces chaudes.

Le moteur se réchauffe lorsqu'il est en service et son boîtier peut devenir chaud. Risque de brûlure sur la peau.

- ▶ Porter les équipements de protection individuelle (gants de protection).

En raison d'une panne matérielle éventuelle, il y a des risques de blessures par choc et/ou par coup consécutives à une défaillance de la transmission, de l'entraînement de sortie ou de l'accouplement.

- ▶ Pour la construction, des matériaux appropriés ont été utilisés et les échantillons ont fait l'objet d'un test, grâce à une double vérification de la charge conformément à DIN EN 60335-2-97.

Risque de blessures par choc ou par coup, provoquées par un support moteur incorrectement monté ou enclenché.

Risque inhérent à une résistance ou une stabilité insuffisantes et à l'énergie emmagasinée (force de gravité).

- ▶ Sélection des supports du moteur selon les indications du couple.
- ▶ Le moteur doit être sécurisé à l'aide de tous les dispositifs de protection fournis.
- ▶ Vérifier que le support moteur est correctement engagé et que les couples de serrage des vis sont parfaites.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessure par choc électrique !



Risque de choc électrique.

- ▶ Confier la réalisation des travaux électriques à un électricien agréé.

Risque de blessure par choc électrique !



Danger inhérent aux parties mobiles qui sont devenues des conducteurs de courant en raison d'une panne.

- ▶ La connexion électrique, y compris le câblage, est décrite dans la notice d'utilisation et de montage.



### ATTENTION

Risque de blessures en cas de dysfonctionnement consécutifs à un montage incorrect.

Le moteur s'emballé et détruit éventuellement les pièces de l'application.

- ▶ Pour garantir un fonctionnement fiable, les positions finales doivent être réglées / programmées.
- ▶ Offre de formation par le fabricant pour des ateliers spécialisés.

### AVIS



Défaillance de l'alimentation énergétique, rupture des parties de la machine et autres dysfonctionnements.

- ▶ Pour garantir un fonctionnement sûr du système, il doit être monté correctement et les réglages des positions finales doivent être effectués lors de la mise en service.



Détérioration du RolTop D+ par la pénétration de l'humidité.

- ▶ Pour les appareils équipés du type de protection IP44, les extrémités de tous les câbles ou des fiches doivent être protégées contre l'humidité. Cette mesure doit être prise immédiatement après le retrait du RolTop D+ de l'emballage original.

- ▶ Le moteur doit être installé à l'abri des intempéries.

### Important



En sortie usine (réglage à l'usine), le RolTop D+ se trouve en mode mise en service.

- ▶ Après avoir correctement monté le produit, l'entraînement doit être déplacé trois fois au total vers la position finale supérieure et 3 fois dans la position finale inférieure. Le moteur doit s'arrêter automatiquement chaque fois.
- La programmation des positions finales n'est pas soumise à un modèle contraignant, en d'autres termes, on peut d'abord programmer la position finale supérieure, ensuite la position finale inférieure ou vice versa. Même une programmation successive des positions finales peut également être réalisée sans problème.
- Pendant la phase de programmation, le moteur se déplace avec un couple réduit vers la position finale.

Lorsque le processus de programmation complet est terminé,

- le moteur se déplace avec une faible vitesse vers les positions finales (en dehors du RolTop D+).
- Le moteur se décharge dans les positions finales.

La protection du tablier ne s'adapte à ce dernier qu'après un déplacement complet et ininterrompu vers le haut et vers le bas.

## 5.1 Fixation mécanique

### Réflexions préliminaires importantes :

L'espace de travail autour du moteur intégré est généralement très réduit. Pour cette raison, avant l'installation mécanique, il est nécessaire d'étudier la réalisation d'une connexion électrique (voir chapitre 5.2) et de prendre des mesures éventuelles nécessaires.

### AVIS



Détérioration des conduites électriques par écrasement ou par une charge de traction.

- ▶ Installer toutes les conduites électriques de telle sorte qu'elles ne soient pas soumises au risque d'écrasement, ni à une charge par traction.

## Montage : Connexion électrique

- ▶ Observer les rayons de courbure des câbles (au moins 50 mm).
- ▶ Poser le câble de connexion dans une boucle orientée vers le bas, pour empêcher que l'eau pénètre dans le moteur.



- Détérioration du moteur par l'effet des forces de frappe.
- ▶ Insérer le moteur à l'intérieur de l'arbre, ne jamais introduire brutalement le moteur dans l'arbre et ne jamais frapper sur le moteur !
  - ▶ Ne jamais laisser tomber le moteur !



- Détérioration ou destruction du moteur par le perçage.
- ▶ Ne jamais percer le moteur !

### Important



Fixer le RolTop D+ uniquement sur les éléments de fixation prévus à cet effet.

Les dispositifs de commande montés solidement doivent être installés de façon visible.

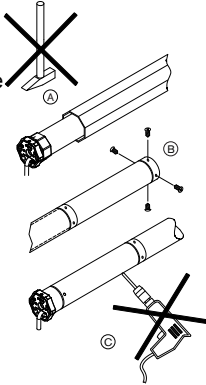
- Le tablier doit être fixé à l'arbre d'enroulement.
- Le tube profilé doit présenter une distance suffisante par rapport au tube du moteur.
- Tenir compte d'un jeu axial (de 1 à 2 mm).

### Montage dans des tubes profilés

Ⓐ Insérer le moteur avec l'adaptateur approprié et la couronne dans le tube profilé. Installer le câble du moteur en prenant soin de le protéger pour qu'il ne soit pas endommagé par la partie entraînée.

Ⓑ Protéger le support côté opposé contre des mouvements axiaux, par exemple en vissant ou rivetant le support d'axe. Protégez le moteur contre des mouvements axiaux!

Ⓒ Fixer le tablier sur l'arbre !



## 5.2 Raccordement électrique



### AVERTISSEMENT

Danger de mort en cas de connexion électrique incorrecte.



Risque de choc électrique.

- ▶ Avant la première mise en service, vérifier la connexion correcte des conducteurs PE.

### AVIS



Détérioration du RolTop D+ par une mauvaise connexion électrique.

- ▶ Avant la première mise en service, vérifier la connexion correcte des conducteurs PE.



Détérioration ou destruction du RolTop D+ par la pénétration de l'humidité.

- ▶ Pour les appareils dotés du type de protection IP 44, la connexion des extrémités des câbles ou des fiches (passage de câbles) côté client doit être réalisée conformément au type de protection IP44.



Détérioration ou destruction du RolTop D+ pour les variantes de 230 V 1 CA par une commande incorrecte.

- ▶ Les interrupteurs avec le pré réglage circuit FERMÉ (homme mort) pour les moteurs doivent être installés dans le champ de vision du RolTop D+, mais loin des parties mobiles et à une hauteur de plus d'1,5 m.

## Important

En théorie, pour ce qui est des connexions électriques, un branchement et un débranchement de la conduite de connexion ou de la fiche de connexion ne sont pas nécessaires.

Selon la plaque de montage ou la plaque d'adaptateur utilisée, il est impératif, surtout dans le cas du type RolTop D+, de retirer cette plaque vissée avant de changer des câbles.

**Raccordement uniquement lorsque le système est hors tension, pour ce faire couper l'alimentation de la conduite du moteur.**

- 1 Pousser le verrouillage de la prise de l'appareil vers le câble à l'aide d'un tournevis approprié.
- 2 Déconnecter la fiche.
- 3 Introduire la fiche de l'appareil jusqu'à ce que le verrouillage soit enclenché.

Déconnexion et branchement de la fiche de l'appareil		
État à la livraison	Déconnecter la fiche	Connecter la fiche

Fig. 4 Déconnexion et branchement de la fiche de l'appareil

## 5.3 Exemple de déconnexion RolTop D+ 230 V / 50 Hz

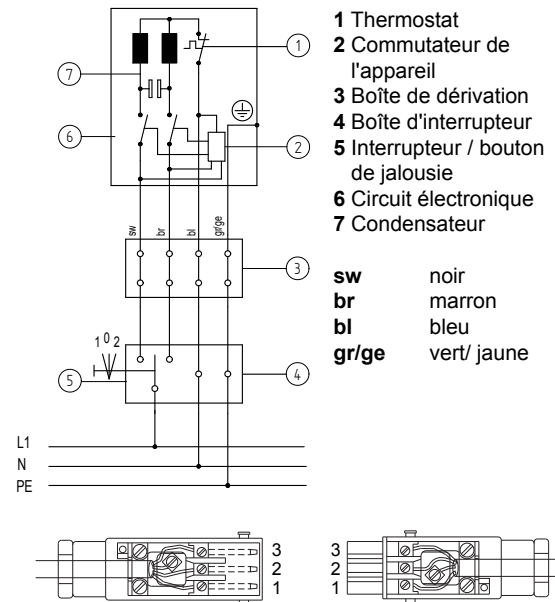


Fig. 5 Schéma de connexion RolTop D+ 230 V / 50 Hz et disposition des câbles à la livraison avec la fiche Hirschmann STAS-3

## Important



Les commandes du moteur pour les directions montée et descente doivent être verrouillées réciproquement.

## 5.4 Raccordement en parallèle

### Important



Il est possible de raccorder plusieurs moteurs RolTop D+ en parallèle. Respecter la puissance coupure maximum du point de liaison.

## 5.5 Mise en service



### Important

À la livraison, le moteur est en mode de mise en service.

### 5.5.1 Programmation automatique des positions finales

- La programmation des positions finales est effectuée normalement et automatiquement (auto-programmation, sans câble de montage **elero**) en prenant en considération les conditions décrites au chapitre 4 (description du produit).

Programmation automatique des positions finales	
1	Effectuer la connexion électrique selon le chapitre 5.2
2	Vérifier le fonctionnement du système : Modifier ou remplacer éventuellement l'affectation des touches de direction de l'interrupteur/du bouton de commande.
Le moteur s'arrête automatiquement dès qu'il atteint la butée (supérieure ou inférieure). La programmation est terminée par une série de déplacements supplémentaires du tablier.	

### 5.5.2 Programmation manuelle des positions finales

- La connexion du câble de montage **elero** n'est autorisée que pour la mise en service manuelle du moteur et pour la suppression des positions finales.

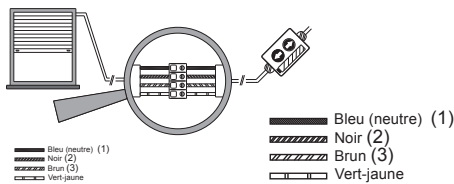


Fig. 6 Raccordement pour câble de montage

Programmation manuelle des positions finales	
1	Appuyer sur la touche <b>MONTÉE ▲</b> . Faire tourner le moteur jusqu'à la butée supérieure.
Le moteur s'arrête automatiquement dès qu'il atteint la butée.	
2	Appuyer sur la touche <b>DESCENTE ▼</b> jusqu'à ce que les volets roulants descendent à 30 cm environ.
3	Répéter 2 fois le démarrage de la butée supérieure (selon la description de la rubrique (1)).
4	Appuyer sur la touche <b>DESCENTE ▼</b> . Faire tourner le moteur jusqu'à la butée inférieure.
Le moteur s'arrête automatiquement dès qu'il atteint la butée.	
5	Appuyer sur la touche <b>MONTÉE ▲</b> jusqu'à ce les volets roulants se déplacent de 30 cm environ vers le haut.
6	Répéter 2 fois le démarrage de la butée inférieure (selon la description de la rubrique (4)).
La programmation des positions finales est terminée.	

Après avoir correctement monté le moteur, il doit être déplacé trois fois au total vers la position finale supérieure et 3 fois dans la position finale inférieure. Au cours du processus, le moteur doit s'arrêter automatiquement.

### 5.5.3 Modification / suppression des positions finales et suppression de la fonction de déchargement

Une modification ou une suppression d'une position finale isolée n'est pas possible. Ce processus est toujours effectué par paire (position finale supérieure et inférieure au même moment).

La suppression des positions finales entraîne également la perte de la configuration de la fonction de déchargement optionnelle.

Modification / suppression des positions finales	
1	Raccorder au réseau
2	Déplacer le tablier en position centrale à l'aide du câble de montage.
3	Appuyer simultanément sur les deux touches <b>MONTÉE ▲</b> et <b>DESCENTE ▼</b> sur le câble de montage («activation simultanée des deux touches»).
Le moteur se déplace vers le haut et le bas pendant 5 secondes environ.	
La suppression de la configuration des positions finales est terminée. Les positions finales peuvent de nouveau être programmées.	

## 5.6 Caractéristiques techniques

Une vue synoptique des paramètres techniques les plus importants est disponible dans une section séparée «Fiche technique».

## 6 Diagnostic

Problème / panne	Cause potentielle	Solution dépannage
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur ne programme pas les positions finales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur a déjà programmé les positions finales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placer le tablier en position médiane, en supprimant les positions finales, restaurer les paramètres d'usine du moteur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur s'arrête après un bref déplacement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tablier difficilement accessible</li> <li>Moteur sous dimensionné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler l'accessibilité du tablier ou le choix du moteur</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur ne réagit pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur ne réagit pas</li> <li>Le thermostat s'est déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la tension réseau</li> <li>Laisser refroidir le moteur</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur ne se déplace que dans un sens</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erreur de raccordement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le raccordement</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur ne s'arrête pas en cas d'obstacle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur n'a encore enregistré aucune valeur de coupure.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur doit se déplacer au moins deux fois sans arrêt de butée à butée</li> </ul>

Fig. 7 Dépannage pour le RolTop D+

## 7 Entretien

Der RolTop D+ ne nécessite aucun entretien.

## 8 Nettoyage



Risque de blessure par choc électrique !

Risque de choc électrique.

- Danger potentiel inhérent aux pièces conduisant éventuellement la tension.
- Nettoyage uniquement lorsque le système est hors tension, pour ce faire couper l'alimentation de la conduite du moteur.
- Nettoyer la surface du produit seulement avec un chiffon doux, propre et sec.

## 9 Réparation

Pour toute question, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Veuillez toujours préciser les informations suivantes :

- Référence et désignation d'article : voir la plaque signalétique
- Type d'erreur
- Incidents inhabituels qui ont précédé l'erreur
- Circonstances concomitantes
- Cause possible

## 10 Adresse

<b>elero GmbH</b> Antriebstechnik Linsenhofer Str. 65 72660 Beuren Allemagne / Germany	Téléphone : +49 7025 13-01 Fax : +49 7025 13-212 info@elero.de www.elero.com
--	---

Si vous souhaitez vous adresser à un interlocuteur en dehors de l'Allemagne, visitez notre site Internet.

## 11 Mise au rebut / à la casse

Après le déballage, l'emballage doit être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur.

Après la dernière utilisation du produit, le mettre au rebut conformément aux réglementations en vigueur.

### Mise à la ferraille

Lors de la mise à la ferraille du produit, les directives et les lois en vigueur au niveau national et international et spécifiques à chaque région doivent être respectées.



Veiller à ce que les propriétés de recyclage, de démontage et séparation des matériaux et des composants soient également prises en compte, ainsi que les risques inhérents à la santé et à l'environnement lors du recyclage et de la mise au rebut.

Les groupes de matériaux comme les matières synthétiques et les métaux de toutes sortes doivent être soumis au recyclage et au processus de mise au rebut selon leur classification.

### Mise au rebut de composants électrotechniques et électroniques

La mise au rebut et l'utilisation des composants électrotechniques et électroniques doivent obéir à la réglementation ou aux ordonnances locales en vigueur.

## 12 Déclaration CE de conformité

### DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Par la présente, nous déclarons que le(les) produit(s) mentionné(s) ci-dessous correspond(ent) à la **directive 2006/42/CE relative aux machines**.

Dénomination  
du/des produit(s): **Moteur tubulaire**

- RolSmart M sous toutes ses variantes
- RolTop L sous toutes ses variantes
- RolTop M sous toutes ses variantes
- RolTop S sous toutes ses variantes

Description: Moteur intégré pour des volets roulants

La conformité du(des) produit(s) mentionné(s) avec les exigences essentielles de sécurité est prise en compte par les directives et normes suivantes:

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive basse tension 2006/95/CE  
DIN EN 60335-2-97 (VDE 0700-97):2009
- DIN EN 14202:2004

Beuren, le 31.05.2012

Ralph Trost  
-Délégué responsable CE-, -Responsable documentation-

Fig. 8 Déclaration de conformité CE RolTop D+ type S, M